

GB

Calibration of the meter may be necessary as different flow ranges, grease penetration grade and pressure, among other factors, can affect the meters accuracy. Before beginning the calibration, verify that there is no air in the distribution line and bleed the distribution line if necessary. (The numbers used hereafter are only examples).

1. Press the calibration key (**Cal**) until the display appears as shown in fig. 7A. The Factory calibration factor (Fxxx) is pre-set and can not be modified by the user. The User calibration factor (Uxxx) can be modified by the user through the calibration procedure. To switch from one factor to the other, press the reset key (**Reset**).
2. Maintain the reset key pressed until the display appears as shown in fig. 7B.
3. Start dispensing grease continuously until the quantity delivered is within the calibration area (min 100 gr.). An exact value of weight in the meter is not required in order to proceed with the calibration instructions (fig. 7C). **NOTE:** During the calibration the display shows first hundredths of a gram and when it reaches 99.99 it turns to tenths of a gram (100.0).
4. Maintain the reset key pressed until the display appears as shown in fig. 7D. To calibrate the meter, increase or decrease the quantity shown on the display to coincide exactly with the delivered quantity by pressing the calibration key (maintain pressed 3 sec. to accelerate). The arrow at the left bottom of the display indicate the direction, which is changed by pressing the reset key.
5. Once the amount indicated is the same as the exact weight delivered (fig 7E), maintain the reset key pressed until the arrow disappears. The meter will show the new calibration factor for a few seconds and then appear as in fig. 7F.
6. To check the accuracy, dispense again and confirm that the actual dispensed weight agrees with the weight on the meter display. The meter is now ready to be used.

E

La calibración del contador puede llegar a ser necesario debido a diferencias en caudal, presión y grado de penetración de la grasa pueden afectar la precisión del contador. Verificar que no hay aire en la línea de distribución antes de empezar la calibración; purgar la línea si es necesario. (Los números mostrados a continuación son sólo a título de ejemplo).

1. Presionar el botón de calibración (**Cal**) hasta que el display aparezca como en Fig. 7A. El factor de calibración de Fábrica (Fxxx) está pre-ajustado y no puede ser modificado por el usuario. El factor de calibración de Usuario (Uxxx) puede ser modificado por medio del procedimiento de calibración. Para cambiar entre los dos factores, presionar el botón puesta a cero (**Reset**).
2. Mantener el botón puesta a cero presionado hasta que el display aparezca como en Fig. 7B.
3. Comenzar a suministrar la grasa de forma continua en el recipiente o directamente en una báscula hasta que la cantidad de la grasa se encuentre por encima de al menos 100 gramos. El proceso de calibración no requiere que sea suministrando una cantidad determinada de grasa (Fig. 7C). **NOTA:** Durante la calibración se muestra primero centésimos de gramo en la pantalla y cuando alcanza 99.99 se cambia a décimos de gramo (100.0).
4. Presionar el botón puesta a cero hasta que el display aparezca como en Fig. 7D. Para calibrar el contador, la cantidad indicada en el contador parcial debe hacerse coincidir con la cantidad real suministrada, apretando el botón de calibración (mantener apretado 3 segundos para acelerar). La flecha en el extremo inferior del display indica la dirección. El sentido de la flecha puede modificarse presionando el botón puesta a cero.
5. Una vez que la cantidad indicada por el contador coincida con la cantidad real suministrada (Fig. 7E), presione el botón puesta a cero hasta que la flecha desaparezca. El contador mostrará por unos segundos el nuevo factor de calibración y luego aparece como en Fig. 7F.
6. Para comprobar la precisión, suministre grasa de nuevo y compruebe que el peso actual dispensado coincide con el peso mostrado en el contador. El contador está listo para comenzar a trabajar.

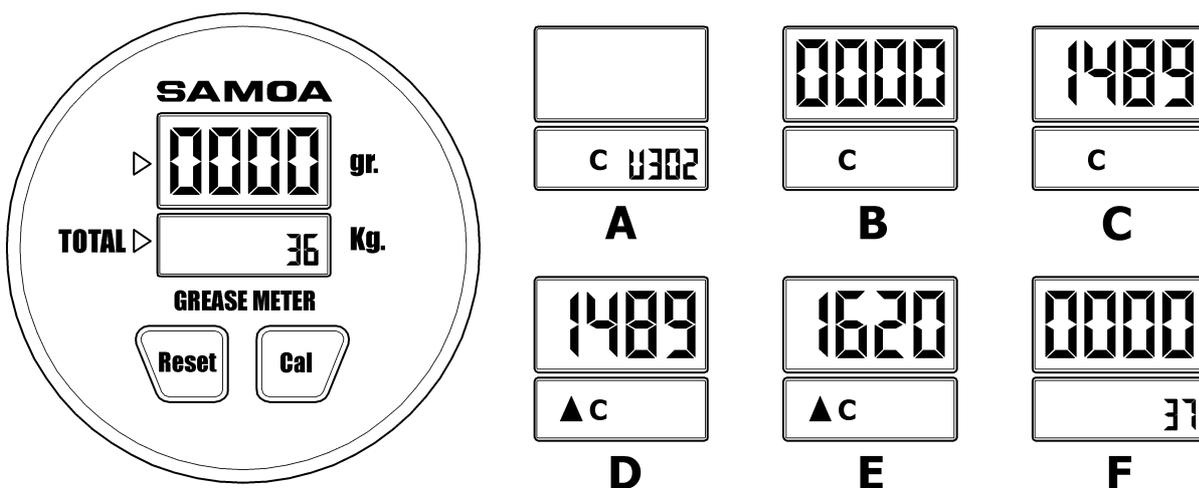


Fig. 7